

Lesson 3 Dreamers, Achievers
(夢見る人、成し遂げる人)

P.30

〔訳〕

1. 「勝ちたい」
2. 幼少時代
3. ユニホームと脱いだ後
4. 夢と力

彼のことを一年間学んだ後、三人の高校生は前阪神タイガース監督の星野仙一さんにインタビューする機会を得ました。

タイガースは、ずっと最下位でしたが、二年という短い期間に優勝まで導きました。

インタビューの中で、彼は生徒たちに彼の人生について話しました。

【WORDS】

dreamer	〔名詞〕	夢を見る人
achiever	〔名詞〕	成し遂げる人
achieve	〔動詞〕	成し遂げる、成果をあげる
professional	〔形容詞〕	プロの
opportunity	〔名詞〕	機会、好機
former	〔形容詞〕	前の、元～
manager	〔名詞〕	(スポーツチームの)監督
lead A to B	〔熟語〕	AをBに導く
championship	〔名詞〕	優勝

P.31

1 “I WANNA WIN!”

私は彼を、「頑固な親父」な人だと、想像していました。

【文章構造:過去完了】

I had imaged him as a “tough father” type.

S V O

〔had+過去分詞〕で、過去完了を表す。

過去完了は、ある過去の時点において完了している事柄を述べるときに使う。

でも、彼は親しみやすい人だと、分かった。(ゆか)

シーズン中、あなたは関西弁で「勝ちたい」と何回も言いました。

その言葉は選手だけでなく、たくさんの人々も感動させました。

魔法は、何だったのでしょうか？

私は、チームに勝手欲しかったのだと、多くの人は思っています。

本当は、この表現は私は人生そのものに勝ちたいという意味です。

私は行う全ての事に勝ちたいのです。

【POINT】

I want to win in everything (that) I do.

S V

関係代名詞 that が省略されている。

目的格の関係代名詞 that は省略されることが多い。

もし勝ちたければ、もっと頑張って、自分を磨く新しい方法を考えるでしょう。

【WORDS】

imagine	〔動詞〕	想像する
tough	〔形容詞〕	頑丈な、厳しい
friendly	〔形容詞〕	友好的な、親しみやすい
over and over	〔熟語〕	何度も、繰り返し
wanna do=want to do	〔熟語〕	～したい
not only A but also B	〔熟語〕	AだけでなくBも
magic	〔名詞〕	魔法
expression	〔名詞〕	表現
improve	〔動詞〕	改善する、よりよくする

メリーは犬を犬小屋に連れて行った。

彼女は、その言葉を何回も言うことで覚えた。

その少年は、疲れているだけでなく、悲しかった。

1.

〔質問訳〕 星野さんは、インタビューで何について話しましたか？

〔解答例〕 About his life.

〔解答訳〕 彼の人生について

2.

〔質問訳〕 星野さんの表現「勝ちたい」は、本当はどういう意味ですか？

〔解答例〕 It means he wants to win in life itself.

〔解答訳〕 人生そのものに勝つ

3.

〔質問訳〕 星野さんは、どんな人物ですか？

〔解答例〕 Friendly

〔解答訳〕 親しみやすい人

P.32

あなたは、いつもサインするときは、夢という言葉を書きますね。

なぜ、その言葉は好きなのですか？

私は、小さいときから、いつも夢を追いかけていました。

私は、親が一人の家庭で育ちました。

そして、いつかお金をたくさん稼いで、お母さんに楽をさせてあげるんだと心に決めました。

だから、私は夢を追いかけることにしました。

2 When he was a child

私は、彼の生涯を持った友達のことを聞きました。

【文章構造:過去完了】

I had heard the story of his physically-challenged friend.

S V O

動詞の部分に過去完了が使われている。

ここでは、過去の時点において完了していた事柄を表す意味で用いられている。

なお、本当の話の驚きました。(ゆうだい)

私は、生涯を持った友達を背負ってあなたが毎日学校へ行ったと聞きました。

はい。

私は3年生か4年生でした。

彼が、そういう状態だったので、彼はよく学校を休んでいました。

ある日、「学校へ行きたい?」と彼に聞きました。

彼は「行きたい」と言いました。

彼の両親は、働いていたので、「いいよ! 僕が連れて行ってあげるよ」と言いました。

それで、私たちは一緒に学校へ行くようになりました。

【POINT】

We started going to school together.

S V O

〔start doing〕で「~し始める」という意味。

〔start to do〕というように、不定詞を使って書き換えることが可能。

【WORDS】

autograph	〔名詞〕	サイン
pursue	〔動詞〕	追い求める
grow up	〔熟語〕	育つ
earn	〔動詞〕	稼ぐ
physically-challenged	〔熟語〕	身体的に困難のある、障害のある

私は、2人の兄と一緒に育ちました。

私は明日会議を欠席します。

1.

〔質問訳〕なぜ星野さんは、夢を追い始めたのですか?

〔解答例〕 Because he wanted to earn a lot of money to give his mother an easy life.

〔解答訳〕 お金を稼いで、お母さんに楽をさせてあげたかったから。